

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. подск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр., посреди текста 70 гр., позади текста 20 гр. Страница объявл. занимает 10 столб. Заграничн. на 50%, дороже. За несвоевременное печатаніе объявл. администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл. 50 гр.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Гатера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.696.

Субскр. не возмещаются.
Реч. тор. принадежит еженедѣльно с 12-3 дня.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Сектора откриты с 9-12 дня и с 3-7
еженедѣльно, кроме празднико.

Ровно—Ковель—Владимир-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарни—Барановичи.

На осень

модная шерсть
плюш, шелк

вельвоты - бархат
фланельки-барханы

полотно - пледы
платки и одпяла

ПО УМѢРЕННЫМЪ ЦѢНАМЪ ПРЕДЛАГАЕТЪ ФИРМА

ПРЕДЛАГАЕТЪ ФИРМА

STACHEWICZ i ABRYSOWSKI Lwów, Rynek-Tbunalski

Элегантная обувь украшает ногу
к осеннему сезону

покупайте
мѣткую и
заграничн.

обувь



Только у Д. ФИНКЕЛЬШТЕЙНА

— УЛ. 3-го МАЯ № 105 —
ГРОМАДНЫЙ ВЫБОР



БОТ И ГАЛОШ
САМЫХ ЛУЧШИХЪ ФАБРИК

Magazyn Ostatnich Nowości
Władysław Ciechulski i Syn
we Lwowie ul. Legionów 5.

poleca: w wielkim wyborze
torebki damskie, teki na akta i szkol
ne oraz wszelką galanterję skórzaną.
Wyroby z drzewa, brązu, bizuterja, gry towa
rzystkie artykuły do podróży
Jako specjalność szczyrunki i brzytwy szwedzkie.

ФАБРИКА ВОЗОВЪ И РОСКОШНЫХЪ ВОЗНОВЪ

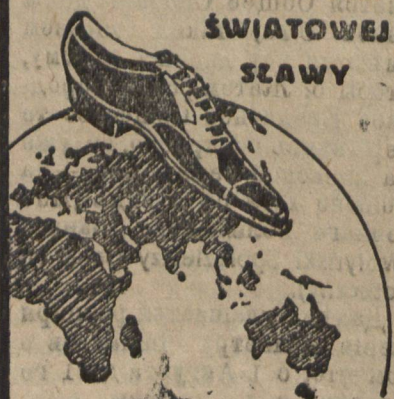
Henryka Chauera i syna Lwów ul. Zielena

издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйство
бные возы, тележки повозки. Принимаемъ лѣта оещ
взвѣскажиной. Образцовъ мастеровъ для вм
декадой Развѣрочен в плазжах. i

Высшій оператор клиник профессор
Neumana i Hajeka в Вѣнѣ
Dr. Leopold Aleksandrowicz
не болѣе 10 минутъ, носъ, горла и гор
тали принимаетъ от 3-6 пополуни
WE LWOWIE, UL. BIELOWSKIEGO 8
(za Pasztem Mikolasza) Tel. 40-75.

F. L. POPPER

OBOWIE
ŚWIATOWEJ
SZAWY



WYŁĄCZNY SKŁAD
GABRYEL STARK

Lwów, pl. Marjacki 11.

Bibliotek

ВУГМЕЙСТЕР

РОВНО, УЛ. 3-го МАЯ 113, ТЕЛ. 194

К осеннему сезону!

Получены в большом выборѣ непосредственно ИЗ ФАБРИК

Отдѣл мануфактуры:

Отдѣл мѣхов:

Сукна бѣльскія
Полотна жирардовскія
Полотна видзевскія
Модная шерст. ткани
Скатерти
Покрывала
Мебельн. плюш Финстера
Фланелеты

Каракуль
Скуны
Котик
Фоки французскіе
Лирь
Кенгуру
Опосы
Нутриеты

Цѣны доступныя!

Без запроса!

Приѣзжающим до Львова рекомендуем посѣтить
CENTRALE PONCZOCH PFAU Rynek 19

ГДѢ ОЧЕНЬ ДЕШЕВО, ПОТОМУ ЧТО ВХОД ЧЕРЕЗЪ СѢНИ.
СЫЛАЮЩИМСЯ НА ЭТУ РЕКЛАМУ 5 ПРОЦ. СКИДКИ

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ВАЛЬЦЫ GANZA И МОТОРЫ DIESLA

ПОЛНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ МЕЛЬНИЦ, РАВНО ВСЕВОЗМОЖНЫЯ МАШИНЫ
ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКАГО И ХИМИЧЕСКАГО ПРОМЫСЛА—ДОСТАВЛЯЕТ

ODDZIAŁ MASZYNOWY

ANGLO-WĘGIEŃSKIEGO BANKU S. A. W BUDAPESZCIE

Centralne Zastępowstwo; LWÓW, BRAJEROWSKA 5.

Цѣны самыя дешевыя.

Условія выгодныя

— Читайте —
Волынск. Слово

Телеграммы

Новый Волинский Воевода.

ВАРШАВА 3-IX Распоряжением Президента Республики уволен от занимаемой должности и причислен к Министерству Внутренних Дел волинский воевода А. Дембский. Тем же распоряжением на пост волинского Воеводы назначен В. Мех, занимавший до сего времени пост Старосты одного из уездов Лодзинского воеводства. По сведениям В. Мех вступит в должность 8 Сентября.

Антибольшевещкое движение в Китаѣ.

ВАРШАВА 3-IX Сюда сообщают из Пекина, что в Китаѣ начались преследования советских граждан. Не проходит дня чтобы не было ареста советских подданных. 28-го Августа в поездѣ были арестованы чиновник советского торгового представительства Маракув и профессор петербургского университета Позднѣв. Требования советского посольства об освобождении арестованных и прекращении преследований, остаются без удовлетворения.

Карахан возвращается в Москву.

ВАРШАВА 3-IX. Из Москвы сообщают, что Карахан, отозванный которого, как известно давно требовало Китайское Правительство, вызван, наконец, в Москву. Таким образом советское правительство предупредило предложение принудительную высылку Карахана из предѣлов Китая.

Ряд землетрясений на земном шарѣ

ВЪНА 3-IX Сильное землетрясение происшедшее на Азорских островах 31 Августа с. г. повлекло за собой множество человеческих жертв. 60 человек убито и свыше 400 тяжело ранено. Город Горта на островѣ Файяль разрушен до основания. Испанское правительство выслало на место катастрофы для оказания помощи пострадавшему населению крейсер.

ВАРШАВА 3-IX. Сюда сообщают из Нью Йорка о сильном землетрясении в западной Мексикѣ. Подробности ожидают.

По сообщению афинских газет 31-го Августа ощущалось сильное землетрясение в Афинах и некоторых уездных городах. Землетрясение повлекло за собой значительные разрушения.

В советской Россіи.

Украинизация Кубани. В Екатеринодарѣ открылись в связи с украинизацией школы украинские курсы. В школах введен специальный предмет — украиновѣдѣние. Специальная комиссия посланная коммунистической партией на Украину, имѣет в частности, задачу обезопасить екорѣйшую украинизацию Кубани.

Завѣщаніе Кшесинской. При разборѣ документов, изъятых в 1918 году из сейфа найдено Губинфетдлем завѣщаніе М. Ф. Кшесинской и ряд ея документов.

Подражают хозяевам. Наркомтруд разработал проект выдачи, исчерпывающего вознаграждения лицам руководящего административного технического персонала, от дѣятельности которых зависит общий результат работы предприятия в цѣлом или его отдѣльных частях.

Музей в Юсуповской дюрѣ. В бывшем дворѣ Юсупова, в комнатѣ, гдѣ совершено было убійство Распутина, будет помѣщено культурно-просвѣтительное учреждение. Мебель частью будет распродана, частью поступит в музей.

Разныя извѣстія

Вплывъ из СССР. Офицер из штаба красной арміи, покидая предѣлы сов. Россіи, переносил 27 с. Августа пограничную с Финляндіей рѣку. Красноармейцы его обстрѣливали. Финская пограничная стража арестовала офицера. При нем нашли большое кол. драгоценностей. Он заявил, что он является офицером старой русской арміи и бѣжал от большевиков за границу так как жить у большевиков стало не в могоду. (Возр.)

Изобрѣтеніе русского эмигранта. Русский В. П. Федоров, петроградец, — работает в качестве механика на одной из фабрик Чикаго. Недавно г. Федоров представил фабричному управленію свое изобрѣтеніе — электрическое

часы, дающіе, контакт по желанию — ежеминутно или ежесекундно. Изобрѣтеніе г. Федорова, по американскому обычаю, поступило в распоряженіе фабрики. (РУСС.)

Русскіе в Америкѣ. Группа русских эмигрантов в Штатѣ Мичиган приобрѣла 7 больших автомобилей и установила пассажирское сообщеніе между городами Детройт и Толедо. Дѣла этой группы предпримчивых эмигрантов пошли так хорошо, что нынѣ ея приобрѣтен аэроплан для совершения ускоренных рейсов между теми же городами. (РУСС.)

Советская махорка. Для нужд населенія восточных кресов Дирекція Польской Табачной Монополіи завазала в Сов. Россіи партію

Шаг вперед.

Снова перед нами полугодичный отчет Ровенской Уездной Больничной Кассы.

При внимательном его разсмотрѣніи бросаются в глаза тяжелыя условія, с которыми была связана работа в Больничной Кассѣ, условія, являющіяся с одной стороны, результатом тяжелого финансового положенія страны, особенно у нас на Волини, с другой стороны — недостаточнаго пониманія и вниманія со стороны финансово-государственных органов к такому полезному учрежденію как Больничная Касса.

Несмотря на указанные факты, сильно термезившіе проведению в жизнь разнообразных улучшеній в пользу членов Больничной Кассы, все-таки послѣдняя напрягала всѣ свои усилія и энергію для приобрѣтенія новѣйших санитарно-лечебных средств.

Поэтому очень важно чтобы общественное мнѣніе Ровно, оцѣнило по заслугам дѣятельность такого полезного учрежденія для широких слоев населенія, и пришло бы ему на помощь материально и морально.

Послѣдній отчет открывает перед нами картину энергичной работы Больничной Кассы в продолженіи первой половины года, т. е. до іюля 1926 г.

1) Ровенская Больничная Касса открыла и организовала новые санитарные пункты в Корцѣ, Клевани, Оржевѣ, Березнѣ, Межиречѣ, Берестовѣ, Мизочѣ, Тучинѣ, Степани Гощѣ, Александріи, не говоря уже о существующих амбулаторіях в Костополю, Здолбуновѣ, Острогожѣ и Ровно.

Разумѣется, что проведение в жизнь этих важных и полезных улучшеній, требовало не только денег и времени, но также и большой энергіи.

Поэтому неудивительно, что из-за огромных жертв, которые нужны для таких предприятий, во многих мѣстах еще не имѣется санитарно-медицинских пунктов, но и там организована медицинская помощь.

Общее Собраніе должников б. Житомирскаго Городского Кредитнаго Общества

В воскресенье 29 Августа в домѣ Литвака по ул. 3 Мая № 115 как мы уже сообщали состоялось общее собраніе мѣстных домовладѣльцев — должников б. Житомирскаго Городского Кредитнаго Общества. Кромѣ непосредственно заинтересованных в этом вопросѣ лиц прибыли также представители Ровенскаго Общества Домовладѣльцев полковник г. Ковальскій и Предѣлитель Луцкаго Общества г. Этингер. Предѣлитель собранія был избран г. Кроль.

От имени сложившаго свои полномочія временнаго Комитета, избраннаго около полугода тому назад для изысканія средств и путей к возможно болѣе безболѣзненной ликвидаціи довоенных долгов, выступил с отчетом г. Геллер достаточно обстоятельно изложившій все то, что удалось сдѣлать.

Неудовлетворительность результатов работы этого комитета объясняется пассивностью заинтересованных лиц, в нѣсколько тысяч кил. махорочнаго курительнаго табаку. Первый транспорт махорки жидается на днях.

увеличеніем числа докторов, фельдшеров, акушеров, главным образом в тѣх пунктах, в которых имѣется большее количество членов Больничной Кассы.

Кромѣ того Больничная Касса выдавала нормальноденежныя пособия, полагающіяся членам ея на случай болѣзни родов и т. п., пособия на похороны неслас расходы по содержанию больных в больницах, и т. д. Больничная Касса также по постановленію медицинскаго консилиума высылала нуждающихся больных на специальные курорты.

Все это подтверждается цифрами:

На 30/VI 1926 года было членов 12.433
Из них мужчин 9.587
женщин 2.846
Членов семей 8.714
Советов медиц. оказано 54.910
В больницах было больных 129
Родов было 59
Леченій кварцевыми лучами, солюком и рентгеновскими лучами 158
Сеансов 561
В Окружной Союз Больничных Касс выслано 63

Зубо-врачебных приѣмов 3.230
Всего работало 40 врачей из них в Ровно 21, в Костополе 2, в Здолбуновѣ 3, в Острогѣ 4, в Корцѣ 2, в Березно 2, в Степани 1, в Мизочі 2, в Клевани 2 в Тучинѣ 1, не считая фельдшеров, и акушеров в разных пунктах.

Все это показывает нам, что органы, которые руководили этой работой, стояли на должной высотѣ в дѣлѣ оказания медицинской и денежной помощи.

требуемых иногда невозможнаго и уклоняющихся всеми способами от активнаго труда или материальной поддержки.

Собраніе, заслушав доклад, постановило принять его к свѣдѣнію.

Затѣм г. Кроль ознакомил собравшихся с болѣе важными пунктами Устава б. Житомирскаго Банка. Согласно § 2 этого Устава Банк состоит из владѣльцев — заложенинаго в О-вѣ недвижимаго имущества, § же 62 гласит, что высшим органом О-ва является Общее Собраніе должников О-ва, таким образом имѣются всѣ данныя к тому, чтобы б. Житомирское Городское Кредитное Общество те перь вновь воскресло, но уже на польской территоріи — на Волини хотя бы в видѣ „Ипотечнаго Волинскаго Банка“ (Wolynski Spółdzielczy Bank Hipoteczny).

Далѣе оглашается распоряженіе Министра Финансов о том что, с 1-го Августа до 1-го Октября с. г. должим быть зарегистрированы в банках „Gospodarstwa Krajowego“ всѣ облигаціи С Петербургско-Тульскаго Московскаго, Киевскаго, Цѣнтвскаго земель

ных банков и Житомирскаго Городскаго Кредитнаго О-ва. Не исключена возможность, что послѣ учета зарегистрированных облигацій, послѣднія будут обмѣнены на новыя облигаціи в польских злотых. Затѣм выступает с докладом предѣлитель Луцкаго Общества домовладѣльцев г. Этингер. Послѣдній говорит что Комиссар „Принудительнаго Государственнаго Управленія (Zarząd Przymusowego Państwowego) г. Пивецкій в бытность его в г. Луцкѣ в болѣе людских домовладѣльцами высказался о желательности созданія на Волини Банка из должников б. Житомирскаго Городскаго Кредитнаго Общества, не предложивъ его тогда как в Луцкѣ так и в Ровно не нашло отклика, ввиду того, что большинство домовладѣльцев не лагало, что с помощью Божіей им удастся избавиться от тяготы довоенных долгов.

Но, как видно из правилъственных распоряженій надеждам этим осуществиться не суждено. Один из способов безболѣзненной ликвидаціи этих долгов является учрежденіе втрѣе же сказать возобновленіе на территоріи Волини дѣятельности, хотя бы и под другим наименованіем, б. Житомирскаго Городскаго Кредитнаго Общества.

Ввиду того, что хлопоты о возобновленіи дѣятельности этого банка возможны лишь при солидарном желаніи всѣх проживающих в Польшѣ должников, собравшіеся рѣшили ознакомиться с содержаніем даннаго сообщенія всѣх заинтересованных и проживающих на территоріи Волинскаго воеводства, и проинициативировать аналогичныя собранія на мѣстах для обсужденія затронутаго наболѣвшаго вопроса.

Рѣшено также в ближайшем времени созвать в г. Ровно сѣзд всѣх должников б. Житомирскаго Кредитнаго Общества, для окончательнаго разрѣшенія обсуждаемаго вопроса.

По свѣденіям луцкаго старшаго Нотариуса первоначальная задолженность на Волини распределяется слѣдующим образом:

Ровно 116 должников на сумму — 977.608 руб.
Ковель — 51 долж. — 388.300 р.
Луцк — 36 " — 280.600 р.
Влад. Вол. — 26 " — 148.500 р.
Кременец — 30 " — 128.300 р.
Дубно — 4 " — 22.500 р.
Итого 263 должн. — 1.945.800 р.

Созыв сѣзда возмается на избранный комитет, в состав котораго вошли: подп. Ковальскій, Галлер, Кроль, Пресс, Рейдель и кандидаты Гальперин Слоном и Шейнин. Для расходов, связанных с созывом сѣзда, рѣшено проинициативировать единовременный сбор со всѣх должников по расчету с каждой первой тысячей злотых переведеннаго Принудительным Управленіем в г. Вильнѣ остатка долга по два злотых и с каждой слѣдующей тысячей по одному злотому. Неполную тысячу рѣшено считать за полную.

Уклоненіе и на этот раз от этого добровольнаго обложения не даст возможности Комитету интенсивно вѣзаться за осуществленіе полезнаго дѣла.

Местная жизнь

Внимание членов Ровенского Русского Благотворительного Общества.

Напоминается г. г. членам Ровенского Русского Благотворительного Общества, что на основании § 2-го Устава Общества состоятельные места не имеют Правления Общества, приглашающее всех членов Общества до 20-го Сентября сего года урегулировать вопрос о членских взносах и получить в Канцелярии Общества до указанного срока членские билеты. Лица не получившие до 20 сентября членские билеты будут считаться выбывшими из состава Общества.

В Союз рабочих кирпичного д'ля.

В воскресенье 29 Августа состоялось общее собрание членов Союза рабочих на кирпичных заводах. После обсуждения различных вопросов организационного характера, собравшиеся вынесли желание, чтобы в дальнейшем размер жалованья устанавливался бы применительно к данным Окружной статистической Комиссии по борьбе с дороговизной. При Союзе выдана собственная подобная же подкомиссия в состав двух представителей от владельцев кирпичных заводов и двух представителей Союза рабочих и одного представителя Совета Профессиональных Союзов. На этом же собрании решено приобрести землю и принять участие в предположаемом к празднованию в Ровно 19 сентября 25-ти летия Амстердамского Интернационала.

Кража.

В ночь на 2 Сентября некие злоумышленники взломали двери в будке Бартузи при входе в парк кн. Любомирских похитили табачный магазин на сумму около 200 злотых. Дознавание производится.

Какие следует прилагать документы и каким следует оплачивать герб. сбором. Прошения, подаваемые в Староство. Для ознакомления наших читателей относительно размера гербового сбора и приложенных необходимых документов при подаче в Староство различных прошений, мы публикуем соответствующую справку приводим их для сведения наших читателей.

К прошениям о выдаче дозвола собственности следует прилагать:

- 1) Выписки из книг постоянного населения, выданные магистратом или гминой
- 2) Фотография (3)
- 3) Квитанция казначейства о взносе при читающей платы за бланк в сумм 1 зл. Прошения эти освобождаются от оплаты гербовым сбором.

К прошениям о выдаче заграничного паспорта. Следует прилагать:

- 1) Довод собственности, а если такового не имеется, то выписки из книг постоянного населения.
- 2) 2 фотографические карточки.
- 3) Свидетельство благонадежности (moralności). Лица же, ходатайствующие о получении льготного паспорта для поездки на лечение за границей должны кроме перечисленных выше документов прилагать:

1) Свидетельство уездного врача.

2) Свидетельство о бедности.

Эмигранты, уезжающие на основании удостоверения эмиграционного управления, должны представить также удостоверение податной инспекции об уплате всех налогов.

Лица в призывном возрасте должны представить разрешение „Р.К.Д.“ на выезд за границу. Стоимость паспортного бланка следующая: нормального—500 зл., льготного—25 зл., и коммерческого—150 зл.

Прошение оплачивается гербовым сбором в сумм 2 зл. и по 40 грошей за каждый приложенный документ.

К прошениям о выдаче разрешения на оружие, следует прилагать:

- 1) Фотографию.
- 2) Квитанцию уездного Казначейства о взносе платы за бланк в размер 2 зл. 50 гр. Квитанция, эта, однако требуется только после получения просителем извещения, что просимое разрешение будет им выдано.

За право иметь охотничью двухстволку и право охоты, вносится в казначейство 10 зл. 80 гр.

Прошения о предоставлении концессии на промышленное предприятие оплачиваются 7 зл. гербовым сбором, и после уведомления о разрешении концессии вносится до полноты—7 зл.

Прошения о разрешении развлечений, спектаклей, концертов, выставок и т. п. оплачиваются 5 зл. гербовым сбором.

Прошения о выдаче концессии на право содержания автоэкипажей — оплачиваются 35 зл. гербовым сбором.

Из залы суда.

В четверг 2-го Сентября в заседании окружного суда в г. Ровно слушалось дело по обвинению Александра Миклашевского, Демедюка и Шмуски в шпонаж в пользу сов. России. Свидетельскими показаниями вина первых двух была установлена. Постановлением Окр. Суда Миклашевский был приговорен к 2 годам тюремного заключения. Демедюк к 1 году а Шмуски оправдан.

Убийства.

Во вторник 31 Августа в дер. Богачев Клеванской гмины, на почве личных счетов во время д'лежа наследства Яков Примчук заколол вилами своего 60 летнего тестя Вознюка. Примчук арестован.

В воскресенье 29 Августа в дер. Горбов Гучинской гмины в сарае найден труп 60 летней Василисы Янчук. В убийстве заподозрен ее сын, который постоянно вел ссоры с матерью из за земли. Подозреваемый в убийстве скрылся.

Пожар.

В имении Коростатын Тушинской гмины от локомотивной искры сгорел стог пшеницы стоимостью 3500 зл. Пшеница принадлежала арендатору имения Хау Рубинштейн.

Мечты и действительность или судьба культурных начинаний в г. Ровно.

С чувством глубокого удивления и местного общественного, в широком смысле этого слова, приветствует всегда все культурные и экономические начинания, ведущие к развитию города края и отдавшие в далекие времена тяжелые дни экономического кризиса.

В числе страстных явлений на горизонте местной экономической жизни следует отметить прогрессивное развитие в Ровно автомобилостроения и такого редкого явления в провинциальных городах как создание бензиновой станции для автомобилей, созданной энергией руководителей. Технологами инженером г. Раевским и Галикиным. Дальнейшее развитие этих начинаний естественно должно было бы встретить всеобщее сочувствие со стороны того бы инициатива не проходила и действительно, все кто серьезно относится к вопросу о развитии благосостояния города, с чувством глубокого удивления приветствует инициативу местного отделения фирмы „Галиция“, проектирующей постройку второй бензиновой станции для автомобилей против магазина Раскиса по улице 3 Мая № 150. Однако начинание этой фирмы на первых же шагах встретило затруднения чисто формального характера, которые в счастливом случае довольно скоро устранить Но, , , когда все дело снабженное уже принципиальным согласием по сейной инстанции в ведении которой находится ул. 3 Мая и заключением полицейских властей об ответственности за создание на указанном пункте бензиновой станции и оставалось только получить заключение магистрата возникли вдруг, неизвестно откуда исходящие вопросы: и достаточно ли Ровно и одной уже существующей станции? — точно валичие трех пекарен или четырех саночных мастерских исключает возможность возникновения новых предприятий этого рода.

Не будет ли небольшой столб станции чуть ли не в четыре раза меньше по диаметру афишных столбов, торчащих на каждом углу, препятствовать движению по улице? Не будут ли таким же препятствием автомобили, оставшиеся около станции? — Точно автомобили не останутся в других местах и стоят там часами. И вот совершенно неожиданно, накануне заседания магистрата, где вопрос подлежал окончательному разрешению, все дело передается в техническую комиссию. Комиссия извещивала дело и как нам передают не нашла существенных препятствий, как и следовало ожидать и созданию новой бензиновой станции. Оставалось таким образом передать дело в заведение магистрата и закончить его. Но вдруг в последнюю минуту выплывает чужий Шама Вайнштейн, — конкурент по торговле Раскиса против магазина которого предполагается установка новой станции и начинает собирать подписи разных торговцев из той же конкурирующей отрасли под заявлением в магистрат о том, что им, де, неважно, станция не

правится и место неподходящее, (хотя лавин много находится за квартал оттуда) и пожар чего добраго случится, и многое другое. Любопытнее, что в числе подписавших фигурирует фамилия, находящаяся на другой стороне улицы, торговца железом, который уже никак сгореть не может.

Как не странно, не это юмористическое заявление принято и с ним некоторые готовы считаться, как с мнением каких то специалистов, и кто знает не повлияет ли это заявление, порожденное личными интересами конкурентов готовых из за греша перегрызть друг друга горло, на исход дела. Будем надеяться, что этого не случится и что Магистрат наш как и всегда останется на высоте своего призвания.

Обвал ст'ны.

В пять часов вечера в понедельник 30 Августа во время разборки ст'ны сгоревшего дома Мосовича, (ул. Цоя товского № 79) произошел обвал одной из ст'н. Стоявшие на этой ст'не рабочие Мелдек Борухек и Авраам Данцкер были придавлены обломками ст'ны. Последний получил серьезные повреждения. Несчастный доставлен в тяжелом состоянии в еврейскую больницу где у Данцкера констатировано сотрясение мозга. В среду 1 Августа он скончался.

Второй же пострадавший — Борухек отдался незначительными ушибами ног.

ПО ВОЛЫНИ.

Кража торы.

В еврейском молитвенном доме „Бейкер“ в г. Луцке по сообщению „Zycia Wolynia“ на днях неизвестными злоумышленниками похищена Тора ц'анностью в 6 тыс. злотых.

Нападения.

Трое вооруженных революционерами и винтовками злоумышленников напали в ковельском уезде на Иоанна Назарука и похитили у него 33 доллара и различные вещи на сумму 500 зл.

Трое бандитов напали на хутор Федора Выдринского под Голубами в Ковельском уезде. Нападавшие терроризовали свою жертву похитили у нее 2528 злотых.

Убийство.

Неизвестный злоумышленник ударом топора в голову убил Семена Марысюка, жителя Здолбуновского уезда. Причиной убийства были личные ссоры.

Самоубийства.

На днях лишил себя жизни выстрелом из револьвера вице-директор ковельского отделения Банка для Торговли и Промышленности Казимир Копочек.

На минувшей неделе, произвела попытку лишить себя жизни приняв значительную дозу яда одна из слушательниц педагогических курсов в Ковель. Принятыми во время м'рами удалось спасти жизнь несчастной.

Несчастный случай при рытье колодца.

Житель колонии Смелово, Хотинской гмины Гиргелевич приотпуши в рытье на своем дворе колодца. Работы производил родственник Гиргелевича Бочковский. Сначала

ла все было благополучно. Но когда работы были доведены до 20 метров глубины, долгое пребывание внизу стало невыносимым. Вскоре после этого Бочковский упал в колодец, вывалился боком в колодезь. Как предположили еще—4 метра до воды все же не было. На днях на дне колодца сплутился Бочковский, не так как он долго не возвращался, и не откликнулся на оклики и ему спустился его подмастерье. Последний, на дне увидя безжизненный труп своего хозяина, не успев подмастерье вымолвить и слова как с ним случился обморок. Вышедший с наружи Гиргелевич почувствовал что то нехорошее, выйдя на дно колодца несколько ведер воды, которые привели в чувство только что сплутившегося тогда подмастерье. Последний велел за этим и Бочковский были вытащены немедленно на поверхность земли. Несмотря на все принятые м'ры Бочковского привести в сознание не удалось.

Причины смерти послужили удручающим фактом появившимся на дне колодца.

Польский постоянный театр. „Zycia Wolynia“ сообщает, что в Луцке вновь возобновлен проект возобновления в г. Луцке постоянного польского театра. На этот раз инициаторами является товарищество артистов, Товарищество при материальной поддержке заинтересованных магистратов периодически будет давать спектакли в других городах Волыни.

Судебная хроника.

На днях в луцком доразном суде слушалось дело Юзефи Варковской, которая за измену своему любовнику Казимиру Юхевичу в ночь с 19 на 20 июля с. г. подожгла принадлежащий пол'дному дом в колонии Еленек луцкого уезда. Дом сгорел до тла. После локализации пожара обнаружены были обугленные трупы Юлиана Юхевича (60 лет) отца семейства и его десятилетней дочери. Подсудимой угрожалась смертная казнь. При опросе свидетелей выяснилось, что как Казимир Юхевич, так и вся его семья всечески эксплуатировали нечастную Варковскую. Пользуясь отсутствием ее мужа который находился в Америке, молодой Юхевич вкружил ей голову и затем систематически выманивал у нее получаемые от мужа „доллары“. Когда же недавне Варковская продала земельный участок, купленный на деньги, принадлежавшие ее мужу и вручила вырученную сумму своему любовнику, последний решил, что пора порвать любовную связь. Семья Юхевича выбросила из дома Варковскую с ее 12 летней дочкой на улицу, а Казимир женился на другой вдове, понятно большое приращение. Это вывело из себя Варковскую, и она в один прекрасный день подожгла дом. Варковская отосердечно созналась в своем поступке. Свидетели подтвердили вполне жестокое обращение семьи Юхевича с Варковской.

Некоторые подробности этого дела приводили на публику интересующие впечатления. Постановлением суда дело передано на рассмотрение окружного суда в общем порядке.

КАФЕ-РЕСТОРАН РЕНЕССАНС

С 25 Августа во главѣ ресторана стал пользова-
ющийся популярностью на Волыни опытный рес-
торатор, содержатель б. „Парижа“ в Луцкѣ
г-н **СТЕЦКИЙ**

ЕЖЕДНЕВНО ЗАВТРАКИ, ОБѢДЫ и УЖИНЫ
из свѣжей провизии.

Обѣды из 2-х блюд—1 зл. 25 гр.

Кухня под наблюдением опытного кулинара.
Во время обѣдов и ужинов играет оркестр музыки

На днях начинаются концерты первокласснаго
Дамскаго Оркестра
под управлением г. Станислава Стрешинскаго

АНОНС: ДАНСИНГ

В скором времени будет открыт

ДИРЕКЦІЯ Ровенской Частной Гимназіи

с русским языком преподаванія

сим объявляет, что экзамены во всѣ классы гимназіи на-
чинаются 13, 14 и 15 Сентября, и что приемъ прошениій
производится в канцеляріи гимназіи ЕЖЕДНЕВНО от 10
до 12 час. дня равно с началъ учебных занятій — 15
Сентября сего года

Дирекція

MEBLE Żelazne i Metalowe

Łóżka dziecięce skromne i ozdobne z siatką
Łóżka kuchenne i na letniska składane z materaem lub siatką
Łóżka mosiężne i żelazne typu warszawskiego i typu wiedeńskiego
Wkłady stalowe do łóżek,
Umywalnie blaszane i lakierowane
S. A. „METAL” Lwów, ul. Zacharjewicza 5
telef. 3-34

SPRZEDAŻ DETALICZNA:

Emrech & Dauerman, ul. Grodecka 9
„Mrówka” 56

Fabryka maszyn odlewnia żelaza i metali FERRUM

SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ

LWÓW, ŻÓŁKIEWSKA 147

Telefon № 10-47

Telefon № 10 47

Stacja kolejowa: LWÓW—PODZAMCZE. Konto P.K.O. 141.875

Adres dla telegramów: FERRUM, LWÓW.

Buduje i przeprowadza rekonstrukcje młynów, go-
rzeln i tartaków. — Wykonuje wszelkie roboty
konstrukcyjne żelazne, części transmisyjne,
odlewy żelazne od najmniejszej do naj-
większej wagi, z modeli własnych
lub nadesłanych. — Instalacje róż-
nych zakładów przemysł.

Ryflowanie wałców

С СЕНТЯБРЯ ВЫХОДИТ В ВАРШАВѢ
ЕЖЕНЕДѢЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ ВСѢХ

„РОДНОЕ СЛОВО”

При участіи выдающихся русских писателей, ученых
и публицистов: И. А. Бунина, В. К. Зайцева, К. Д.
Бальмонта, Н. А. Тэффи, С. Р. Минцкова, Е. Н. Чери-
кова, И. С. Шмелева, С. П. Мельгунова, проф. А. А. Ки-
зеветтера, С. В. Завадскаго, проф. Н. О. Лескаго и др.

Подписная плата: на 1 мѣсяц 3 зл. до конца года—2 зл.

Подписка принимается

Варшава, Маршалковская 68

кв. 4.

Очет в Р. К. О. № 13001.

Первая книжка „Родного Слова” выходит 5 с. сент.



REFORMASKIE PIGULKI

z m. ZAKONNIK

Apteki KARZEWSKI — TUSZYŃSKI

WARSZAWA, TRĘBASKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe
cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienie żół-
ciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artro-
tyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają tra-
wienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji
są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającym
Życie 1 do 2 pigulek na noc. Cena pudełka zł. 135

На основаніи пар. II Устава Ровенскаго Русскаго
Благотворительнаго Общества

гг, члены Общества приглашаются до
20-го сентября сего года урегулиру-
вать вопрос о членских взносах и по-
лучить членскіе билеты

которые будут выдаваемы ежедневно в канцеляріи
О-ва (Ровно, ул. Мицкевича 46), кромѣ праздников.
Лица НЕ ПОЛУЧИВШИ до означеннаго срока член-
ских билетов, БУДУТ СЧИТАТЬСЯ ВЫБЫВШИМИ
из состава Общества.

Правленіе.

Первая Мѣстная Фабрика МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ СТРУННЫХ и ДУХОВЫХ FRANCISZEK NIEWCZYK

Lwów, ul. Grodecka 2 b, telef. 25-76.

предлагает: собственнаго издѣлія струнные, духовые и
манделиновые инструменты в большом выборѣ по дос-
тупным цѣнам. Специалисты музыканты имѣют уступку.

BIEGUNKE.
UPORCZYWE ROZWOLNIENIA
KATAR KISZEK I ŻOŁĄDKA
LECZY SKUTECZNIE ROŚLINNY ŚRODEK
„MUTAVOR”
MAGISTRA RAWSKIEGO w WARSZAWIE
DO NABYCIA W APTEKACH.

ПУДРА, МЫЛО и КРЕМ
Bébé SZOFMANA
Необходимы для ухаживанія за тѣлом
грудных дѣтей, незаменимыя средства
для взрослых с чувствительной кожей
на лицѣ. Требовать в аптеках, аптекар-
ских и парфюмерных складах
Настоящие с охранной маркой „АЭРОПЛАН”

Уничтожает самыя сильныя головныя боли
Перешок в головной боли
для взрослых фаб. знак
KOWALSKINA
Фармац. Химич. Лабор.
Ap. KOWALSKI (AK)
Warszawa, Miodowa 5

Д-р **ЛЯШЕВСКИЙ**
офтальмо (606-914)

кожные венерическія
Прием мужчин 8—1 1/2; 5—7 1/2
женщин 5—6.

Улица 3-го мая № 55.

Д-р **М. ГОФМАН**

РОВНО, ул. 3 МАЯ № 58.

Телефон № 17.

акушерство и женс. болѣзни
Рентгеновскіе лучи (просвѣчи-
ваніе и фотографическіе сним-
ки) кварцевая лампа (герно-
солнце) Селюкс, Диатермія и
леченіе электричеством.

Д-р **Л. ДУБИНСКИЙ**

принимает от 5 до 7 веч.

Адрес: Ровно ул. 3-го Мая
№ 238. (на Волѣ)

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя

и венерическія

Прием от 9—1 и от 4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Młyn Zbożowy

SPRZEDAM KORZYŻTNIĘ

zbudowany w roku 1922 prze-
miał gwarantowany 70 g. met-
rycznych na 24 godzin. Oświet-
lenie elektryczne, 9 klm. od
Lwowa już przy stacji kolej-
owej i terze przemysłowym. Go-
tówka 5000 dol. reszta hipoteka
Inform. „PLUTO” LWÓW
Sykstuska 43. a.

ПЕРЛЕМУТТЕРА УЛЬТРАМАРИНА

самая лучшая и экономная
ошибка для бѣлья, мебели
и окрапки.

Требуйте всюду
Слoneczna 26.

Ch. Perelmutter, Lwów

Награждена на всемирной
выставкѣ в Брюсселѣ и
Медіоланѣ золотыми медалями



БАТАРЕИ ДЛЯ РАДИОФОНИИ

батареи анодные и батареи для каленія

Фабрика Elementów i Baterij

W. Tomaszewski i S-ks,

Poznań, ulica Wenecjańska 6.

Требуйте бесплатно

Необходимый для каждаго дома новый
иллюстрированный пресекет суконных
и мануфактурных товаров, издѣлій пер-
варадных фабрик: на роскошную
одежду, костюмы, пальто, плюшовыя и
ватныя одѣяла, полотна фланели шел-
ковыя и трикотажныя издѣлія и т. д.
с подробным поясненіем, как можно
за незначительные деньги приобрести
все вышеописанные товары с по-
мощью легкой и доступной англійской
системы.

Рѣдкій случай! Требуйте немедленно!
АДРЕСОВАТЬ:

Dom Towarowy „INDUSTRIA”
Białystok, skład fabryczny,